

Si du point de vue du danger d'incendie ou d'explosion, il s'avère nécessaire de limiter les conséquences de la circulation de courants de défaut dans les circuits, ces derniers sont protégés par un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel dont le courant différentiel est inférieur ou égal à 500 mA.

Lorsqu'un tel dispositif ne peut être utilisé, un contrôleur d'isolement raccordé à un système adéquat de signalisation doit être prévu. »

**Art. 10.** Dans l'article 126 du Règlement, à l'alinéa 1<sup>er</sup>, dans la version néerlandaise, les mots "gevoed door een net met TN-systeem" sont remplacés par les mots "gevoed door een TT of TN-netsysteem".

**Art. 11.** L'article 131, alinéa 2, du Règlement, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Cette disposition n'est pas nécessaire :

- soit si le circuit considéré est protégé par un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel dont le courant différentiel-résiduel est inférieur ou égal à 0,15 fois le courant admissible dans le conducteur neutre correspondant, ce dispositif devant couper tous les conducteurs actifs du circuit correspondant, y compris le conducteur neutre;

- soit si le conducteur neutre est protégé en amont contre les courts-circuits. »

**Art. 12.** Notre Ministre chargé de l'Energie et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre chargé de l'Energie,

J.-P. PONCELET

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Wanneer uit het oogpunt van brand- en/of ontploffingsgevaar het noodzakelijk is de gevolgen van in stroombanen opgewekte foutstromen te beperken moeten deze stroombanen worden beschermd door een automatische differentieelstroominrichting met een aanspreekstroom kleiner dan of gelijk aan 500 mA.

Wanneer voormelde inrichting niet kan worden toegepast, dient een isolatiecontroletoeistel, aangesloten op een doeltreffende meldinrichting, te worden voorzien. »

**Art. 10.** In artikel 126 van het Reglement worden in het 1ste lid, in de Nederlandse versie, de woorden "gevoed door een net met TN-systeem" vervangen door de woorden "gevoed door een TT of TN-netsysteem".

**Art. 11.** Artikel 131, 2de lid, van het Reglement wordt vervangen door het volgende lid :

« Deze schikking is niet noodzakelijk :

- hetzij als de beschouwde stroombaan beschermd is door een automatische differentieelstroominrichting waarvan de aanspreekstroom kleiner is dan of gelijk is aan 0,15 maal de toegelaten stroom in de overeenstemmende nulgeleider en die alle actieve geleiders van de overeenkomende stroombaan, de nulgeleider inbegrepen, onderbreekt;

- hetzij als de nulgeleider stroomopwaarts beschermd is door een beschermingsinrichting tegen kortsluiting. »

**Art. 12.** Onze Minister belast met Energie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 november 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Energie,

J.-P. PONCELET

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

F. 99 — 670

[C - 98/11408]

**18 DECEMBRE 1998.** — Arrêté royal modifiant l'annexe 2 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991 portant les règles relatives au contrôle et au mode de subvention du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire et modifiant les statuts de ce Centre

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnées le 13 mars 1991;

Vu l'arrêté royal du 16 octobre 1991, portant sur les règles relatives au contrôle et au mode de subvention du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire et modifiant les statuts de ce Centre;

N. 99 — 670

[C - 98/11408]

**18 DECEMBER 1998.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage 2 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het Studiecentrum voor Kernenergie en tot wijziging van de statuten van dit Centrum

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het Studiecentrum voor Kernenergie en tot wijziging van de statuten van dit Centrum;

Considérant que la loi du 24 novembre 1995 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1996, notamment la section 32, Ministère des Affaires économiques, n'a pas retenu la contribution prévue à l'annexe 2 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991 pour le passif technique du CEN.SCK;

Considérant que la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, notamment la section 32, Ministère des Affaires économiques, n'a pas retenu la contribution prévue à l'annexe 2 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991 pour le passif technique du CEN.SCK;

Considérant que ces deux lois nécessitent une adaptation de l'annexe 2 à l'arrêté royal du 16 octobre 1991;

Considérant que le Gouvernement, lors des discussions sur le budget de l'année 1998, a décidé de répartir de façon uniforme le paiement des crédits nominaux prévus initialement dans les années 1996 et 1997, sur les années de la période 1998-2019, ce qui a pour conséquence que le paiement lors de chaque année de cette période doit être augmenté de 148 MBEF;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 9 mars 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 1<sup>er</sup> septembre 1998;

Sur la proposition de Notre Ministre chargé de l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe 2 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991 portant les règles relatives au contrôle et au mode de subvention du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire et modifiant les statuts de ce Centre est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Notre Ministre ayant l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre chargé de l'Energie,  
J.-P. PONCELET

Overwegende dat de wet van 24 november 1995 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1996, inzonderheid sectie 32, Ministerie van Economische Zaken, de bijdrage voorzien in de bijlage 2 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 voor het technisch passief van het SCK.CEN niet heeft weerhouden;

Overwegende dat de wet van 16 december 1996 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, inzonderheid sectie 32, Ministerie van Economische Zaken, de bijdrage voorzien in de bijlage 2 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 voor het technisch passief van het SCK.CEN niet heeft weerhouden;

Overwegende dat deze beide wetten een aanpassing noodzakelijk maken van de bijlage 2 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1991;

Overwegende dat de Regering tijdens de bespreking van de begroting van het jaar 1998, beslist heeft de betaling van de nominale kredieten, aanvankelijk voorzien in de jaren 1996 en 1997, gelijkmatig te verdelen over de jaren van de periode 1998-2019, wat voor gevolg heeft dat de betaling in elk jaar van deze periode moet verhoogd worden met 148 MBEF;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 9 maart 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 1 september 1998;

Op de voordracht van Onze Minister belast met Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bijlage 2 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1991 houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het Studiecentrum voor Kernenergie en tot wijziging van de statuten van dit Centrum wordt vervangen door de bijlage van dit besluit.

**Art. 2.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Energie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Energie,  
J.-P. PONCELET

Annexe 2. — PASSIF TECHNIQUE EN MBEF

Bijlage 2. — TECHNISCH PASSIEF IN MBEF

	Monnaie constante 1988 — Constance munt 1988	Montants nominaux Inflation 2 % — Nominale bedragen Inflatie 2 %	Montants actualisés sur base de 1988 — Taux d'actualisation 8 % — Geactualiseerde bedragen op basis van 1988 Actualisatievoet 8 %
1989	344	351	325
1990	650	676	580
1991	566	601	477
1992	631	683	502
1993	415	458	312
1994	463	521	328
1995	541	621	362
1996	-	-	-
1997	-	-	-
1998	651	794	368
1999	691	859	368
2000	562	714	283
2001	475	614	226
2002	472	623	212
2003	470	633	199
2004	468	642	187

	Monnaie constante 1988 — Constance munt 1988	Montants nominaux Inflation 2 % — Nominale bedragen Inflatie 2 %	Montants actualisés sur base de 1988 — Taux d'actualisation 8 % — Geactualiseerde bedragen op basis van 1988 Actualisatievoet 8 %
2005	466	652	176
2006	464	662	166
2007	461	672	156
2008	460	683	146
2009	458	694	138
2010	456	705	130
2011	454	716	122
2012	452	727	115
2013	450	739	108
2014	448	750	101
2015	446	762	95
2016	445	775	90
2017	443	787	84
2018	442	800	79
2019	440	813	75
Total/Totaal	14184	19727	6510

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 décembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre chargé de l'Energie,  
J.-P. PONCELET

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 december 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met Energie,  
J.-P. PONCELET

MINISTERE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 99 — 671 (98 — 3471)

[99/14021]

**15 DECEMBRE 1998.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 247 du 24 décembre 1998, page 40898, le texte de l'article 27 doit être remplacé par :

« Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999, à l'exception des points 1.2., 1.3., 1.4. et 1.6. de l'annexe 15 qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1999. »

MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR

N. 99 — 671 (98 — 3471)

[99/14021]

**15 DECEMBER 1998.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebereiden moeten voldoen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 247 van 24 december 1998, bladzijde 40898, dient de tekst van artikel 27 vervangen te worden door :

« Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999, met uitzondering van de punten 1.2., 1.3., 1.4. en 1.6. van de bijlage 15 die in werking treden op 1 juli 1999. »

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 99 — 672 (98 — 3122)

[99/02013]

**19 OCTOBRE 1998.** — Loi modifiant la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 226 du 25 novembre 1998, page 37827, dans le texte français de l'article 4, il y a lieu de lire « Universitaire Instelling Antwerpen » au lieu de « Universitaire Centrum Instelling Antwerpen ».

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 99 — 672 (3122)

[99/02013]

**19 OKTOBER 1998.** — Wet tot wijziging van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 226 van 25 november 1998, blz. 37827, in de Franse tekst van artikel 4 dient te worden gelezen « Universitaire Instelling Antwerpen » in plaats van « Universitaire Centrum Instelling Antwerpen ».